

Journal information

La qualité:
un engagement
au quotidien



Hôpital Louis-H. Lafontaine

11 novembre 2004, vol. 27, N° 23

Université
de Montréal



Fondation de
l'Hôpital Louis-H. Lafontaine

130
ans
avec vous...
parmi vous!

Concert de la Fraternité des policiers de Montréal pour clore les activités du 130^e

À l'automne dernier, nous amorçons des activités pour célébrer le 130^e anniversaire de l'Hôpital. Au fil des mois, nous avons organisé une multitude d'activités autant pour les usagers que pour le personnel, les médecins et dentistes. Afin de clore en beauté cette année riche en événements, la symphonie vocale de la Fraternité des policiers de Montréal donnera un concert le jeudi 2 décembre à 19 h à l'auditorium de l'Hôpital.



Cet événement, réalisé en collaboration avec la Fondation de l'Hôpital Louis-H. Lafontaine, est une occasion unique de fêter et de se réjouir avant les fêtes de Noël. Les profits de l'événement seront versés à notre fondation.

Les billets du concert sont en vente au coût de 20 \$ au kiosque Loto-Québec et à la Fondation de l'Hôpital Louis-H. Lafontaine dès aujourd'hui.
Venez en grand nombre fêter avec nous!

Où: auditorium de l'Hôpital, pavillon Lahaise
Quand: le jeudi 2 décembre à 19 h
Vente des billets: 20 \$ (kiosque Loto-Québec et à la Fondation)
Pour information: poste 4013

Le comité organisateur des fêtes du 130^e anniversaire

CONFÉRENCE SUR LA VIOLENCE ET LE HARCÈLEMENT AU TRAVAIL

*Un rendez-vous
qui nous concerne tous!*

Dans le cadre de la politique pour promouvoir un environnement sans violence et harcèlement qui sera diffusée sous peu, nous vous invitons à assister à la conférence intitulée **Des maux qui en disent long.**

Cette conférence, animée par M^{me} Colette Verret, psychologue industrielle, traite de ces deux sujets. Par le biais d'exemples concrets tirés de différents milieux de travail, elle nous rappelle que la violence et le harcèlement nous concernent tous.

C'est donc un rendez-vous
à ne pas manquer le
jeudi 18 novembre de 12 h à 13 h
et 14 h à 15 h à l'auditorium.▶

René-Claude Bernier
conseiller en santé et sécurité du travail

Sommaire

- 2 • Conseil d'administration
• Avis au public
- 3 • Christian Joyal - Chercheur Axe psychiatrie sociale, Centre de recherche Fernand-Seguin
- 4 • Quatre nouvelles rues voisines
- 5 • Visite du docteur Daniel Kandelman à l'Hôpital Louis-H. Lafontaine
• Nomination au poste de conseillère clinico-administrative à la DSP
- 6 • Nouveaux stagiaires en psychologie
• Nouveau pharmacien au département clinique de pharmacie
- 7 • Comment publier un message sur intranet
• Vaccination - Je prends l'influenza en grippe, je me fais vacciner
• Loi sur le tabac
- 8 • Prenez les escaliers!
• Condoléances
• Marché aux puces

Conseil d'administration

Le 19 octobre dernier, le conseil d'administration de notre établissement tenait son assemblée annuelle d'information. Le président du Conseil, monsieur Gilles Lépine, a tenu à souligner quelques événements marquants de l'année dont le 130^e anniversaire de l'hôpital, l'obtention de la chaire en schizophrénie et le dépôt de la candidature à titre d'institut universitaire en santé mentale. Mais au delà de ces événements, il a tenu à souligner la qualité des services offerts et à remercier chaleureusement le personnel, les médecins et dentistes pour leur dévouement.

Rapport sur les plaintes des usagers

Comme à chaque année, la commissaire locale à la qualité des services, M^{me} Élise St-Amant, présente son rapport aux membres du Conseil. Plusieurs recommandations ont été faites, dont une sur la démarche de réflexion et de discussion sur le respect et la dignité qui s'est avérée très importante et rassurante tant pour les intervenants que pour les usagers.

Nous espérons qu'une telle démarche puisse changer le quotidien des intervenants en apportant un regard nouveau sur la personne qui reçoit les soins. Nous recommandons que cette activité soit reprise périodiquement et de façon collective.

Également, compte tenu des nombreux aspects qu'il comporte et des observations recueillies au cours de l'année, nous recommandons un suivi rigoureux de l'application du Protocole isolement-contentions. Encore cette année, les proches ont utilisé les services de la commissaire à la qualité pour faire part de leurs déceptions face aux attentes non répondues. Plusieurs ont demandé de l'assistance, mais certains ont eu recours au traitement des plaintes pour obtenir des réponses. Nous constatons que certains intervenants éprouvent un malaise lorsqu'ils doivent transmettre de l'information aux proches car ils sont tenus à la confidentialité du dossier. Nous recommandons des rencontres d'information et de formation afin de mieux outiller les intervenants face aux aspects légaux et cliniques de ces interventions.

Nous avons également suivi le projet organisationnel Développement et implantation d'un modèle de coordination de l'épisode de soins et services. Nous réitérons encore cette année une recommandation afin que des efforts soient consacrés à poursuivre son implantation dans un plus grand nombre d'équipes. Nous ne pouvons que répéter que ce projet organisationnel est une magnifique occasion de ralliement de l'ensemble de nos intervenants autour de l'utilisateur et de ses besoins et il convie chacun à y trouver sa place et à conjuguer ses efforts pour y répondre au moment opportun.

La coordination de l'épisode de soins et services offre également un lieu d'échange et de partage privilégié pour les proches, et ce, à différentes étapes du cheminement clinique de l'utilisateur.

Séance régulière du Conseil

Lors de la séance régulière, la démission de M^{me} Marielle Gascon-Barré comme membre du Conseil a été acceptée. Les membres ont tenu à la remercier pour tout le travail accompli durant son mandat. L'Université de Montréal verra à nommer une personne pour la remplacer au sein du Conseil.

Service d'anesthésie-réanimation assuré

Le Conseil a entériné une entente de services professionnels avec l'Institut de cardiologie de Montréal afin d'assurer des services en anesthésie-réanimation à raison de deux jours par semaine. ▶

Annie Hulmann

conseillère en communication interne

Le rapport annuel maintenant disponible

Lors de sa séance publique annuelle d'information, le conseil d'administration a distribué son rapport annuel d'activités.

Ce rapport est actuellement distribué auprès des équipes et services. Si toutefois vous n'avez pu en prendre connaissance, vous pouvez toujours le faire en consultant notre site intranet, notre site Internet ou en vous adressant à la direction générale (poste 4030). ▶

avis au public

Avis est donné que la séance régulière publique du CONSEIL D'ADMINISTRATION de l'Hôpital Louis-H. Lafontaine

se tiendra le
MARDI 23 NOVEMBRE 2004
à 18h30

à la SALLE n° 1
du module d'enseignement,
1^{er} étage du pavillon Guillaume-Lahaise
de l'Hôpital Louis-H. Lafontaine
situé au 7401, rue Hochelaga
Montréal (Québec)

LE PUBLIC EST INVITÉ À Y ASSISTER

Fin de semaine célibataire (30-50 ans)

Le Centre de plein air des Mésanges

Vous invite à son fameux week-end du 26 au 28 novembre

2 NUITÉES • REPAS • DANSE • ANIMATIONS
(apportez votre boisson)

120\$ + Tx

www.centredesmesanges.com

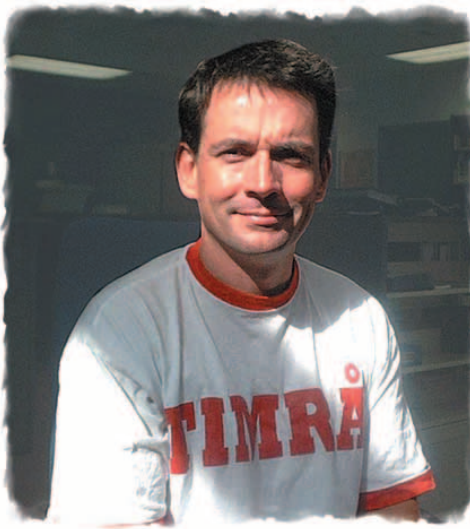
Site enchanteur au bord du lac à Nomingue



RÉSERVATIONS : 1-888-637-2643

Christian Joyal

Chercheur Axe psychiatrie sociale (collaboration avec l'axe neurobiologie humaine)
Centre de recherche Fernand-Seguin



Christian Joyal est professeur régulier au Département de psychologie de l'Université du Québec à Trois-Rivières (juillet 2004) et chercheur régulier en neuropsychologie à l'Institut Philippe Pinel de Montréal. Il s'est joint au Centre de recherche Fernand-Seguin de l'hôpital Louis-H. Lafontaine en octobre 2002, après avoir complété un doctorat en neuropsychologie à l'Université de Montréal, un premier postdoctorat en neurologie à la Harvard Medical School (Boston) et un second en psychiatrie légale à l'Université de Helsinki (Finlande). Voici en bref son parcours de formation, ses intérêts et ses travaux en recherche.

Outre ses travaux portant sur le comportement animal et la psychopharmacologie animale (souris génétiquement manipulées), Christian Joyal se spécialise en neuropsychologie et neuroimagerie des troubles mentaux graves et de la violence. C'est en 1993, lors d'un stage en recherche sous la direction du professeur Lalonde de l'Hôpital Hôtel-Dieu de Montréal, qu'il amorce ses premiers travaux de recherche. Son projet a pour objectif d'évaluer les effets de certains médicaments sur un modèle animal de dégénérescence cérébelleuse.

L'excellence de son travail lui a permis de se mériter des bourses d'excellence du Conseil de recherche en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG), des Fonds pour les chercheurs et l'aide à la recherche (Fonds FCAR), un prix d'excellence des Fonds Alphonse Desjardins et de l'Université de Montréal, lui offrant la possibilité d'effectuer des stages de perfectionnement à l'Université de Nancy I et l'Université de Rouen (France). Ses travaux de maîtrise (supervisés par Vaira Vikis-Freiberg, aujourd'hui présidente de la Lettonie), et de doctorat porteront sur l'apport du cervelet dans la cognition et donneront lieu à 15 publications dans des journaux internationaux.

Par la suite, ses intérêts pour le cervelet et autres structures sous-corticales demeurent et s'inscrivent dans le cadre d'études d'imagerie effectuées auprès de patients atteints de schizophrénie. Ces travaux ont été publiés dans des revues dotées d'un

bon facteur d'impact, telles que *Biological Psychiatry*, *Schizophrenia Bulletin*, *Psychiatry Research* et *Schizophrenia research*. Ceci lui a permis d'obtenir une bourse de chercheur-boursier Junior I des Fonds de recherche en santé du Québec (FRSQ) et de poursuivre des études en neuropsychologie et neuroimagerie fonctionnelle de criminels violents aux prises avec la schizophrénie.

Christian Joyal continue également ses travaux auprès de souris mutantes avec, notamment, des modèles animaux de la schizophrénie. Présentement, ses projets portent sur les aspects neurologiques de la violence associée aux troubles mentaux graves, l'utilisation de certains tests neuropsychologiques ciblés pour prédire l'agressivité récurrente chez les gens atteints de schizophrénie, la neuropsychologie des agresseurs sexuels sadiques et la neuroanatomie associée à la schizophrénie. Au centre de recherche Fernand-Seguin, il applique la technique de résonance magnétique fonctionnelle à des sous-groupes de patients violents et non violents atteints de schizophrénie afin de déterminer si des particularités neurocognitives les caractérisent.

Christian Joyal a été chargé de cours pendant sept ans pour diverses universités du Québec, en psychologie et en criminologie. Il a reçu la nomination du meilleur enseignant de l'année 2000 du Département de psychologie de l'Université du Québec à Chicoutimi et il a obtenu un poste de professeur au Département de psychologie de l'Université du Québec à Trois-Rivières en juillet dernier. ▀



Publications pertinentes

JOYAL, C.C. et THÉORET, H. « Imagerie cérébrale fonctionnelle en neuropsychologie et neuropsychiatrie. » In: *Neuropsychologie clinique et neurologie du comportement* (3^e édition, T. Botez-Marquard, Ed.), sous presse, 2004.

JOYAL, C.C., PENANEN, C., TIIHONEN, J., LAAKSO, M., & ARONEN, H. « MRI volumetry of the vermis and the cerebellar hemispheres in men with schizophrenia. » *Psychiatry Research: Neuro-imaging*, 131, 115-124, 2004.

PUTKONEN, A., JOYAL, C.C., KOTILAINEN, I. & TIIHONEN, J. « Comorbid personality disorders and substance use disorders among homicide offenders with major mental illness: a structures clinical study on dual and triple diagnoses. » *Schizophrenia Bulletin*, 30, 59-72, 2004.

JOYAL, C.C., PUTKONEN, A., PAAVOLA, P., & TIIHONEN, J. « Characteristics and circumstances of homicidal acts committed by offenders with schizophrenia. » *Psychological Medicine*, 34, 433-442, 2004.

JOYAL, C.C., LAAKSO, M., TIIHONEN, J. et al. « The amygdala and schizophrenia: A volumetric MRI study in first-episode, neuroleptic-naïve patients. » *Biological Psychiatry*, 54, 1302-1304, 2003.

JOYAL, C.C., HALLÉ, P., HODGINS, S. & LAPIERRE, D. « Drug abuse and/or dependence and better neuropsychological performance in patients with schizophrenia. » *Schizophrenia Research*, 63, 297-299, 2003.

JOYAL, C.C., LAAKSO, M., TIIHONEN, J. et al. « A volumetric MRI study of the entorhinal cortex in first episode neuroleptic-naïve schizophrenia. » *Biological Psychiatry*, 51, 1005-1007, 2002.



Quatre nouvelles rues voisines

Le conseil d'arrondissement Mercier/Hochelaga-Maisonneuve a organisé un concours toponymique. Les citoyens désirant participer devaient suggérer des noms pour les rues qui sont construites du côté ouest du terrain de l'hôpital. Lors de la séance du conseil d'arrondissement du 10 octobre dernier, les noms retenus furent dévoilés. Il s'agit de Anne-Hébert, Hyppolite-Bergeron, La Duchesse-de-Bassano et Gratien-Gélinas.

Concours

de noms de rues du projet résidentiel
Les Cours LaFontaine



Anne Hébert est née le 1^{er} août 1916 à Sainte-Catherine-de-Fossambault dans la région de Québec.

Très tôt, elle manifeste de l'intérêt pour l'écriture et publie un premier recueil de poèmes en 1942, **Les songes en équilibre**. De cette première publication jusqu'à sa mort le 22 janvier 2000, Anne Hébert a su créer une œuvre variée (poésies, pièces de théâtre, nouvelles, romans, textes radiophoniques).

Couronnée par de nombreux prix autant au Québec qu'à l'étranger, elle est élue membre de la Société Royale du Canada en 1960 mais ce n'est qu'en 1970, avec la publication de son second roman, **Kamouraska**, qu'elle connaît la célébrité auprès du grand public. Ce roman reçoit le Prix des libraires de France et le Prix de littérature hors de France de l'Académie royale de Belgique. Consécration majeure, elle reçoit le Prix Fémina, en 1982, pour son cinquième roman, **Les Fous de bassan**, qui fera l'objet d'une adaptation cinématographique en 1986. En plus de ces nombreux prix, Anne Hébert a reçu de cinq universités canadiennes et québécoises des doctorats *honoris causa*. En 1998, elle annonce qu'elle revient s'établir à Montréal après avoir vécu 32 ans à Paris.



Hyppolite Bergeron est né le 25 décembre 1859 à Yamachiche. Il est l'architecte des premiers bâtiments de l'Hôpital Louis-H. Lafontaine à la fin du XIX^e et au début du XX^e siècle. M. Bergeron est un homme qui s'est impliqué dans le quartier de La Longue-Pointe. Il a habité avec sa famille, en plus d'être

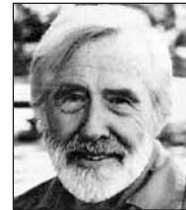


Faites connaissance avec
l'histoire de votre arrondissement

marguillier de la paroisse Saint-François-d'Assise en 1903. Il a conçu sa maison que l'on peut encore voir à l'intersection des rues Haig et Hochelaga. On lui doit aussi d'autres bâtiments institutionnels tels que l'école Notre-Dame-des-Victoires située sur la rue Pierre-de-Coubertin et la résidence Sainte-Dominique sur la rue Saint-Joseph, près de Saint-Laurent. Il est décédé en 1930.



La Duchesse de Bassano, de son vrai nom Clara Symes, est née en 1845. Elle est une parente de sœur Émilie Gamelin, la fondatrice des Sœurs de la Providence. En 1868, elle fait don de 3 000 \$ à cette congrégation religieuse afin qu'elle procède à l'achat du terrain de Saint-Jean-de-Dieu. Ce geste charitable est une tradition à l'époque où l'implication de la bourgeoisie dans le secteur social est fréquente. En 1872, elle épouse en Angleterre le Duc de Bassano, Grand Chambellan de Napoléon III. La nouvelle duchesse s'établit en Angleterre et ne reviendra jamais au Canada. Elle décède en 1922.



Gratien Gélinas est né le 8 décembre 1909 à Saint-Tite. Dès 1928, il joue dans des

pièces de théâtre de façon semi-professionnelle. Toutefois, c'est la radio qui lui permettra de connaître ses premiers succès auprès du public. En effet, il crée, dans le cadre d'une émission d'humour à CKAC en 1937, le fameux personnage de **Fridolin** qui sera à la base des **Fridolinades** et qui tiendront l'affiche au Monument National jusqu'en 1946. Avec ce personnage de Fridolin, Gratien Gélinas écrira et réalisera, en 1942, l'un des premiers films couleur parlants du Canada, **La dame aux camélias la vraie**, parodie de l'univers de Dumas.

Poursuivant sa carrière théâtrale, il joue notamment à Chicago dans la pièce **St-Lazares's Pharmacy**, il crée en 1948 sa première pièce de théâtre, **Tit-Coq**. L'adaptation cinématographique faite par Gratien Gélinas de sa pièce, en 1953, aura autant de succès. Durant sa carrière, Gratien Gélinas écrira trois autres pièces: **Bousille et les justes**, **Hier les enfants dansaient** et **La Passion de Narcisse Mondoux**. L'amour de Gratien Gélinas pour le théâtre l'amène à fonder la Comédie Canadienne en 1957.

Cette carrière exceptionnelle sera soulignée par de nombreux doctorats honorifiques. Il sera fait membre de l'Ordre national du Québec en 1985, de l'Ordre du Canada en 1989 et Chevalier de l'Ordre de la Pléiade de l'Assemblée internationale des parlementaires de langue française, section du Québec en 1991 et section de Paris en 1994. Il est décédé le 16 mars 1999 à Oka. ▀

Annie Hulmann

conseillère en communication interne

Donnez un peu
beaucoup... à la folie.

Pour appuyer la campagne annuelle de la Fondation de l'Hôpital Louis-H. Lafontaine et ainsi venir en aide aux personnes touchées par la maladie mentale, Uniprix vous invite à passer faire votre don dans l'un de ses 200 points de vente.

UNIPRIX



Fondation de
l'Hôpital Louis-H. Lafontaine

Visite du docteur Daniel Kandelman à l'Hôpital Louis-H. Lafontaine



De gauche à droite : M. André Lemieux, D' Claude Monette, D' Daniel Kandelman, D' Doris Clerc, D' Denys Ruel.

Le docteur Daniel Kandelman, DMD, M.Sc. en santé communautaire et directeur du département de santé bucco-dentaire à la Faculté de médecine dentaire de l'Université de Montréal, a visité divers secteurs de notre établissement le 21 octobre dernier.

Le directeur général, monsieur André Lemieux et la directrice des services professionnels, docteur Doris Clerc, l'ont rencontré à cette occasion. Ces derniers ont d'ailleurs convenu d'intensifier la collaboration entre nos deux institutions sur ce projet, adopté en mai dernier. D' Kandelman a également visité l'urgence, le département de médecine dentaire et le Centre de recherche Fernand-Seguin de l'Hôpital Louis-H. Lafontaine.

Notre établissement offre une formation complémentaire de premier cycle aux étudiants inscrits à la Faculté de médecine dentaire de l'Université de Montréal. Cette collaboration permet

à une clientèle peu connue des dentistes, à savoir les personnes souffrant de troubles mentaux graves et persistants et la clientèle gérontopsychiatrique hospitalière, l'accès à des services de santé dentaire. Il est d'ailleurs important de signaler que cette clientèle présente une prévalence élevée à la parodontie et au déchaussement dentaire.

Depuis le mois d'août 2004, 12 étudiants ont reçu une formation accélérée sur la clientèle psychiatrique et participent présentement à une nouvelle étude clinique de notre établissement en collaboration avec le personnel des unités. ▀

Dr. Claude Monette
dentiste

Jean Lepage
conseiller aux communications
et aux relations avec la communauté

Merci D' Monette !

Les travaux du D' Claude Monette, sur l'efficacité d'un détartrage prophylactique bimensuel et de l'hygiène supervisée, ont certainement contribué à l'avancement des connaissances. Il ont également pavé la voie à une collaboration plus étroite avec la Faculté de médecine dentaire afin d'accueillir des étudiants. Il importe donc de remercier D' Monette de même que le D' Denys Ruel, DMD, chargé de cours à l'Université de Montréal, qui s'est joint à l'équipe dans le cadre de l'enseignement et de la recherche depuis le mois d'août.

Un gros merci aussi au D' Robert Élie, du centre de recherche, de même qu'à toutes les personnes qui accueillent les étudiants sur leurs unités et qui soutiennent ce projet.

- J.L.



Nomination au poste de conseillère clinico-administrative à la DSP

C'est avec plaisir que nous annonçons la nomination de madame Isabelle Legault à titre de conseillère clinico-administrative à la direction des services professionnels (DSP).

Sous la responsabilité de la direction des services professionnels, M^{me} Legault travaillera en collaboration avec les gestionnaires de la DSP, les chefs de départements et les chefs de services médicaux. Elle exercera différents rôles en lien avec l'organisation clinique et administrative des services de la Direction et elle sera responsable de la coordination des activités liées à la gestion des risques.

Madame Legault est détentrice d'un baccalauréat en psychoéducation et est en voie d'obtenir un diplôme d'études supérieures spécialisées en administration sociale. Elle cumule diverses expériences de travail dans le réseau des CLSC dont le CLSC Hochelaga-Maisonneuve, où elle travaillait depuis plus de 10 ans.

Nous sommes heureux de l'accueillir dans l'équipe des gestionnaires de la direction des services professionnels, nous lui souhaitons bon succès dans la réalisation de ces nouvelles fonctions et lui assurons notre entière collaboration. ▀

Dre Doris Clerc
directrice des services professionnels

Programme d'aide aux employé(e)s

Huguette Courtemanche

514 251.4000, poste 4003

Nouveaux stagiaires en psychologie

Le service de psychologie est heureux d'accueillir, en 2004-2005, 15 nouveaux internes et stagiaires provenant de l'Université de Montréal, de l'Université du Québec à Montréal, de l'Université du Québec à Trois-Rivières et de l'Université de Moncton. Ceux-ci complèteront, au cours des prochains mois, un stage dans différents points de services de l'hôpital.

Grâce à votre collaboration, nous sommes convaincus que tous sauront tirer grandement profit de cette expérience clinique à l'Hôpital Louis-H. Lafontaine.

Il nous fait ainsi plaisir de vous les présenter...

Geneviève Alain, Jalène Allard, Anik Boutin, Anne Brault-Labbé, Simon Charbonneau, Mireille Charron, Karine Cloutier, Michèle Defoy, Caroline Dubois, Karina Duguay-Gagné, Caroline Janelle, Catherine Laurin, Annie Leblond, Isabelle Matteau, Catherine Pothier. ▀

Normand Marineau
chef du service de psychologie



De gauche à droite :
Simon Charbonneau,
Michèle Defoy,
Isabelle Matteau,
Anne Brault-Labbé,
Karina Duguay-
Gagné, Caroline
Janelle, Mireille
Charron.

Absentes
sur la photo :
Jalène Allard,
Geneviève
Alain,
Caroline
Dubois,
Catherine
Pothier

De gauche
à droite :
Anik Boutin,
Catherine
Laurin,
Karine
Cloutier,
Annie
Leblond



Nouveau pharmacien au département clinique de pharmacie

Le département clinique de pharmacie est heureux d'accueillir un nouveau pharmacien au sein de son équipe, **monsieur Philippe Vincent**.

Monsieur Vincent a obtenu son baccalauréat en pharmacie à l'Université Laval et il vient tout juste de compléter sa maîtrise en pratique pharmaceutique, option établissement de santé, à l'Université de Montréal. Notons qu'il connaît déjà notre milieu hospitalier puisqu'il y a effectué un stage de huit semaines dans le cadre de ses études de maîtrise.

Nous sommes heureux qu'il se joigne à notre équipe et lui souhaitons la bienvenue au sein du personnel de l'Hôpital Louis-H. Lafontaine. ▀

Christiane Lessard

coordonnatrice professionnelle des activités cliniques, département clinique de pharmacie

Journal
information

JOURNAL INFORMATION

COORDINATION Annie Hulmann
Tél. : 514.251.4000 poste 3407
ahulmann.hlhl@ssss.gouv.qc.ca

CORRECTEUR - RÉVISEUR François Desjardins
Cell. : 450.916.6111
fdesjardins@distributel.net

DIRECTION ARTISTIQUE Marcel Béglise
Tél. : 514.251.4000 poste 2275
imprimeriehlhl@videotron.ca

IMPRESSION Alain Archambault
Tél. : 514.251.4000 poste 2279
Fax : 514.251.8727

DÉPÔT LÉGAL Bibliothèque nationale du Québec
ISSN 1701-3518

Le Journal Information est publié à 1500 copies

Les opinions exprimées
dans ce journal n'engagent que les auteurs.

© Hôpital Louis-H. Lafontaine

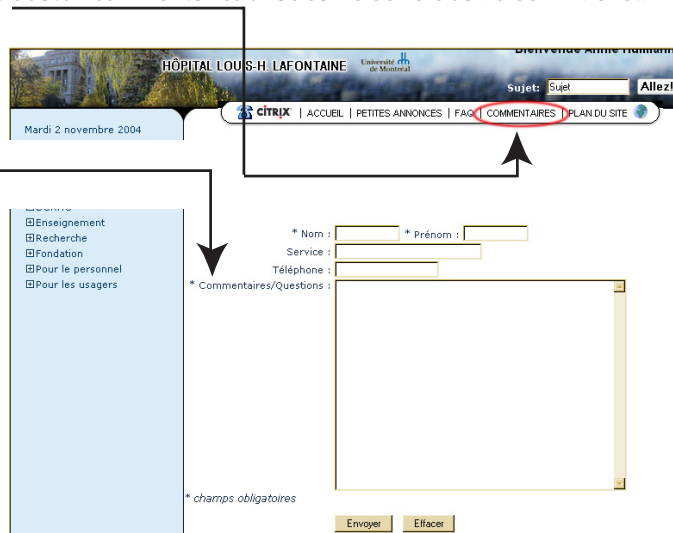
Comment publier un message sur intranet

Pour envoyer un communiqué, une information sur un événement, un nouveau document, etc, il existe deux moyens très simples.

Le premier est d'utiliser le **bouton commentaires** situé sur la barre d'outils de l'intranet.

Il vous suffit alors d'indiquer votre nom, prénom, service et téléphone pour vous rejoindre.

Puis, dans la **case commentaires**, vous devez écrire le texte que vous désirez faire publier sur l'intranet. Si votre texte est dans un document Word, il est possible d'utiliser les fonctions copier/coller. Finalement, vous devez cliquer sur la case **envoyer**.



The screenshot shows the intranet header with the date 'Mardi 2 novembre 2004' and navigation links: 'ACCUEIL', 'PETITES ANNONCES', 'FAQ', 'COMMENTAIRES', and 'PLAN DU SITE'. The 'COMMENTAIRES' link is highlighted with a red circle and an arrow pointing to the form below. The form includes fields for 'Nom', 'Prénom', 'Service', and 'Téléphone', followed by a large text area for '* Commentaires/Questions :'. There are 'Envoyer' and 'Effacer' buttons at the bottom.

Le deuxième moyen pour faire parvenir des documents est d'utiliser le courrier électronique. Vous devez alors utiliser l'adresse **Intranet HLHL** de votre carnet d'adresses Lotus Notes.

Pour envoyer des images ou photos

Pour toute image ou photo, il faut absolument utiliser le courrier électronique. Les photos ou images doivent être envoyées en **fichier attaché** de préférence en format jpeg, gif ou tif.

Pour des renseignements sur l'intranet ou pour obtenir une séance d'information dans votre service, veuillez contacter Annie Hulmann au poste 3407 ou Pauline Bonenfant au poste 2012. ▀

Annie Hulmann

conseillère en communication interne



LOI SUR LE TABAC

*Pour que
tout le monde respire*

Nous pouvons affirmer aujourd'hui que l'Hôpital Louis-H. Lafontaine est un lieu...

SANS FUMÉE

Cette réalisation a été rendue possible grâce à la collaboration de tous : employés, médecins, dentistes, pharmaciens, résidents internes et stagiaires

Depuis l'entrée en vigueur de notre politique en 1999 (DG99-03), beaucoup d'efforts ont été faits pour atteindre cet objectif et nous vous demandons de poursuivre en ce sens, c'est une question de qualité d'environnement.

À l'approche des temps froids nous rappelons à ceux qui éprouvent encore le besoin de fumer, qu'une section du restaurant est spécialement aménagée à cette fin et des abris ont été installés sur les balcons du 3^e étage des pavillons Solange-Cloutier et Guillaume-Lahaise.

Nous vous rappelons également que les fumeurs dans les unités sont réservés exclusivement aux bénéficiaires. Il est défendu également de fumer dans les bureaux, les cages d'escalier, les portiques et les toilettes.

La réalisation de l'objectif **Un environnement sans fumée** est la responsabilité de tous et chacun.

Tous les membres du comité pour l'application de la Loi sur le tabac vous remercient de votre collaboration. ▀

Denis Alain, Jacques Bouchard, Diane Fournier, Jean Hamelin, Ginette Huot, Jean-Jacques Leclerc, Michèle Lecouls, Louise Paulhus



Je prends l'influenza en grippe
Je me fais vacciner



Quand ? Du 8 au 18 novembre 2004

Où ? Au service de santé,
5^e étage du pavillon Bourget

Comment ? En prenant rendez-vous au poste 4006

Pourquoi ? En plus de protéger le travailleur vacciné, la vaccination contre l'influenza permet de protéger indirectement les patients vulnérables et de minimiser les risques d'éclosions en milieu fermé.

Combien ? Venez nombreux !

Condoléances

À notre collègue, Sherley Gagné, nous offrons nos plus sincères condoléances suite au décès de sa mère survenu le 25 octobre. Nos pensées l'accompagnent.

L'équipe du 305



BONS D'INSCRIPTION DISPONIBLES

au service de reprographie (porte no 0028, sous-sol Bourget) ainsi qu'au comptoir postal (entrée principale, pavillon Bourget).
Coût: 2 \$ par parution.

TOYOTA ECHO 2002 40 000 km, 4 portes, verte, automatique, air conditionné: 10 500 \$. Reconstructue. Tél.: 514.608.2643 (soir)

4 PNEUS D'HIVER YOKOHAMA GUARDEX F720 185 65R14, usure 20 000 km, garanti 100 000, valeur 189 \$ chacun, demande 275 \$ pour les 4 (négociable). Johanne au 514.356.1035 (soir)

CAUSEUSE EN CUIR AVEC POUF. Valeur à neuf: 1750 \$, vend 1200 \$. Utilisée 3 mois, achetée chez JC Perreault, couleur rouge bordeaux. Tél.: 514.608.2643 (soir)

LIT CAPITAINE avec 2 tiroirs, matelas neuf, acheté en mars 2004. Prix: 300 \$. Tél.: 514.353.9813

ENSEMBLE DE SALON comme neuf. Plusieurs couleurs. Venez voir, bel aubaine, très propre, 1 an d'usure. Valeur de 900 \$, laisserais pour 375 \$. Demandez Nicole ou Alain au 514.644.0958 (soir)

ENSEMBLE DE SALLE À MANGER 6 chaises avec bahut: 500 \$. Un poêle amande: 75 \$. Un bureau 9 tiroirs en chêne blanchi avec commode et 2 tables de chevet: 250 \$. Un divan + 1 chaise pied levant en simili-cuir noir: 200 \$. Ginette au 326.8740

Prenez les escaliers !



Cette proposition nous vient d'un programme de Santé Canada développé conjointement avec le Conseil canadien pour la santé et la vie active au travail. Étant donné que nous passons environ deux tiers de notre vie au boulot, il est logique de trouver le moyen d'incorporer l'activité physique dans notre quotidien.

Le fait de prendre les escaliers le plus souvent possible représente plusieurs avantages :

- Les 30 minutes quotidiennes dont nous avons besoin pour nous tenir en santé peuvent s'effectuer par intervalles, un étage à la fois, à notre rythme;
- L'ascension de deux étages par jour peut entraîner une perte de 2,7 kg ou 6 lbs par année;
- Les risques d'accidents cardiovasculaires et les décès sont moins élevés chez ceux qui ont l'habitude d'emprunter les escaliers;
- Cette habitude développe une grande force musculaire des jambes et une plus grande endurance cardiopulmonaire;
- Le fait de prendre l'escalier consomme deux fois plus de calories que la marche;
- Une forte relation existe entre l'utilisation de l'escalier et la densité osseuse chez les femmes postménopausiques;
- Ce genre de programme peut favoriser les relations de travail, la camaraderie et l'esprit d'équipe.

Surveillez les affiches apposées près des ascenseurs, qui changeront régulièrement, afin de vous encourager à prendre les escaliers.

Nous vous invitons à consulter le site internet de Santé Canada (www.santecanada.ca/escalierverslasante) afin d'obtenir de plus amples informations ou afin de vous inscrire directement à ce programme.

Faites-nous parvenir vos commentaires, suggestions ou questions afin qu'un échange puisse s'établir entre nous et vous et suivez nos rubriques !

Au plaisir de se rencontrer... dans les escaliers bien sûr !

Huguette Courtemanche

Au nom du Comité PAE, poste 4003

Martine Bernier (poste 2484), Enza DiCampo (poste 4000), Murielle Forest (poste 2234)
Bénévoles intéressées par la marche horizontale et verticale!



La Capitale
services conseils

Camille Mailhot, A.V.C

Conseiller en sécurité financière
Représentant en épargne collectives

(514) 251-4000, p. 2845

Calendrier 2005-2006 maintenant disponible

Quantité limitée. Pour commander: 2845

